



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

INTERNSHIP REPORT



TRANSLATION TECHNIQUES FOR AFFIRMATIVE WORDS IN MEDIA INDUSTRY SECTOR IN PT TRANS DIGITAL MEDIA

ANNISA ZAHRA AULIANY

2108412001

ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL COMMUNICATION
STUDY PROGRAM

MAJORING IN BUSINESS ADMINISTRATION

POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

DEPOK

2024



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

STATEMENT OF APPROVAL

- a. Title : Translation Techniques for Affirmative Words
in Media Industry Sector in PT Trans Digital
Media
- b. Compiler
 - 1) Nama : Annisa Zahra Auliany
 - 2) Student ID Number : 2108412001
- c. Study Program : English for Business and Professional
Communication
- d. Major : Business Administration
- e. Time of Activities : 16 February 2024 – 30 June 2024
- f. Place of Activities : Transmedia Building 8th Floor, Jl. Kapten
Tendean No.2, RT.2/RW.2, Mampang
Prapatan, South Jakarta, DKI Jakarta 12790

PNJ Advisor

Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.
NIP. 19620129 198811 1001

Depok, 26 July 2024
Company Supervisor

Gardena Puteri Ayudila
SEO Specialist

Authorize,

Head of English for Business and Professional Communication

Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum.
NIP. 196104121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ACKNOWLEDGEMENT

Praise and gratitude to Allah SWT, the Almighty God, for His presence, which has enabled author to complete this internship report. Through His grace and blessings, author was able to compile this report entitled Translation Techniques for Affirmative Words in Media Industry Sector in PT Trans Digital Media in good health and well-being. This report is written to fulfill author's obligation as a student at Politeknik Negeri Jakarta, who has completed an internship period as part of the 6th batch of the *Kampus Merdeka* or *Magang dan Studi Independen Bersertifikat* (MSIB) program at PT Trans Digital Media, specifically Detik Network. As a student of the English for Business and Professional Communication study program, author has served for approximately four and a half months as an SEO Writer at Haibunda.com, an online mass media company under PT Trans Digital Media or Detik Network, where daily tasks were related to several subjects involving both English and Indonesian languages.

Author has successfully completed an internship at PT Trans Digital Media and has gained various valuable experiences related to working in the industry. The smooth process of the internship and the preparation of this report involved several individuals who played important roles in providing beneficial assistance and support to author. Therefore, with deep gratitude, author would like to express gratefulness to:

- a) Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum., Head of the English for Business and Professional Communication Study Program;
- b) Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum., the supervising lecturer who has willingly devoted his time and effort to guide author in preparing this internship report;
- c) Gardena Puteri Ayudila, the mentor or supervisor during the internship as an SEO Writer at Haibunda.com, for all the help and guidance that has allowed author to expand knowledge and develop practical work skills in the real world;
- d) PT Trans Digital Media/Detik Network – Haibunda.com, the company that accepted author as an intern to carry out the *Kampus Merdeka* internship for four and a half months;



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

e) Author's parents and siblings, who have prayed for, supported, and facilitated the author's needs during the internship at PT Trans Digital Media/Detik Network – Haibunda.com.

Author realizes that there are still many mistakes in compiling and writing this internship report. Author is pleased to receive criticism and suggestions for the success and perfection of this report.

Depok, July 2024

Author





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENTS

STATEMENT OF APPROVAL	i
ACKNOWLEDGEMENT	ii
TABLE OF CONTENTS	iv
LIST OF TABELS	vi
LIST OF FIGURES	vii
CHAPTER I	1
INTRODUCTION	1
1.1 Background	1
1.2 Scope of the Activities	2
1.3 Time and Place the of Activities	2
1.4 Objectives and Significances	3
CHAPTER II	4
LITERATURE REVIEW	4
2.1 Definition of Word	4
2.2 Definition of Phrase	4
2.3 Definition of Clause	4
2.4 Definition of Translation	5
2.5 Translation Techniques	6
CHAPTER III	10
RESULTS	10
3.1 Internship Work Unit	10
3.2 Internship Description	12
3.3 Translation Process Description	27
3.4 Identification of Challenges	33
3.4.1 Challenges in Task Performance	33
3.4.2 Methods to Overcome Challenges	33
CHAPTER IV	35
CLOSING	35



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.1	Conclusion	35
4.2	Suggestions	35
BIBLIOGRAPHY		37
Appendices		39





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF TABELS

Tabel 3.1 Daily Article Writing Task	20
Tabel 3.2 Affirmative Words Translation on the Article	37





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF FIGURES

Gambar 3.1 Organizational Structure of Haibunda.com	17
Gambar 3.2 Monthly Logbook	18





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

Background

Internship are work training activities that allow students to gain experience and learning related to real work practices in the industry. According to Muktiani (2014), internships in certain business and industrial sectors are an important aspect that influences a person's readiness to work. Based on this understanding, internship can be interpreted as a program aimed at preparing students to be able to work in the industry in a real capacity.

This goal is in line with the requirement for internships for students at Politeknik Negeri Jakarta, which is a vocational higher education institution. The Directorate General of Vocational Education of the Republic of Indonesia defines vocational education as higher education with a primary focus on work practices to support expertise in specific fields of study. Therefore, it is essential for students of Politeknik Negeri Jakarta to undertake internships to gain insights and skills to face the real working world in the future.

Author is a student at Politeknik Negeri Jakarta in the English for Business and Professional Communication Study Program (*Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional* (BISPRO)). This study program focuses on the translation of English and Indonesian texts, training students to produce translation products that comply with linguistic rules and effectively convey the intended message. To fulfill the internship requirement, author has completed an internship at PT Trans Digital Media, or Detik Network, specifically at Haibunda.com as an SEO Writer. The internship position author undertook is closely related to the field of translation. Therefore, author has met

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

the criteria and requirements set by Detik Network to work as a content writer specializing in Search Engine Optimization (SEO).

One of the translation activities carried out during the internship at Haibunda.com was writing an article titled “*200 Kata-Kata Positif untuk Diri Sendiri dalam Bahasa Inggris dan Artinya*”. In this article, author translated positive affirmation words from English to Indonesian. Summarizing from the book “The Art of Positive Thinking” by Rifcka R.N. (2021), positive affirmations are statements in the form of positive and specific words directed at oneself to eliminate negative thoughts in one's life. Positive affirmation words in English are commonly known as “affirmative words,” which also function as phrases or positive sentences to provide self-motivation. The translation technique applied to translate positive affirmation words from English to Indonesian is the technique proposed by Molina & Albir (2002). This technique is used because it can encompass the entire source language text (SL) to be translated into the target language text (TL).

1.2 Scope of the Activities

The internship activities at Haibunda.com carried out by author are as follows:

- 1) Developing basic content and writing it into an SEO-friendly article in accordance with proper Indonesian language rules.
- 2) Translating references in the form of articles or books in English to be used as material or content for writing articles in Indonesian.
- 3) Translating article projects in the form of positive affirmation words from English to proper and correct Indonesian.

1.3 Time and Place the of Activities

The internship was conducted for approximately four and a half months, from February 16, 2024 to June 30, 2024. The internship took place at the Detik

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Network office, located at Transmedia Building, 8th Floor, Jl. Kapten Tendean No.2, RT 2/RW 2, Mampang Prapatan, South Jakarta, DKI Jakarta 12790.

Objectives and Significances

Based on the requirements of the internship for students in the English for Business and Professional Communication Study Program, the following are the objectives and significances of the internship at PT Trans Digital Media – Haibunda.com:

1) Objectives

- a) To enhance the author's soft and hard skills in producing SEO-based articles as a student focusing on language studies.
- b) To improve the ability to translate from English to Indonesian to meet the needs of writing informative and reliable articles.
- c) To develop research and analytical skills by processing data from various English-language references.

2) Significances

- a) To gain insights into writing SEO-friendly articles that adhere to proper Indonesian language rules.
- b) To acquire translation skills necessary for creating Indonesian-language articles based on English-language references.
- c) To improve the skill of translating positive affirmation words from English to Indonesian by applying appropriate translation techniques.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV CLOSING

4.1 Conclusion

Based on the internship activities carried out by author, it can be concluded that author has completed the internship obligations during the sixth semester at PT Trans Digital Media for approximately four and a half months, from 16 February 2024 to 30 June 2024. Author's position during the internship was SEO Writer at Haibunda.com, a company under Detik Network or PT Trans Digital Media. The primary task of author was to create articles in Indonesian by utilizing various sources or references in English. Author's role as an SEO Writer was closely related to translation since the author had to convert English sources into Indonesian articles that adhere to applicable standards. One of the translation projects undertaken during the internship at Haibunda.com involved creating an article containing English phrases and their Indonesian translations. The translation techniques applied by author were those proposed by Molina & Albir (2002), including adaptation, amplification, literal translation, common equivalence, and reduction techniques.

4.2 Suggestions

Based on the results of the internship carried out by author, there are several recommendations for the BISPRO Study Program and the readers of this internship report or BISPRO students. The following are some suggestions author hopes will improve the internship process in the future.

1) Suggestions for the BISPRO Study Program

To the BISPRO Study Program, author suggests that socialization and coordination regarding internships should be carried out from the beginning, or more specifically, before the sixth semester. Based on author's experience, students have faced several challenges, one of which was insufficient

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

preparation for applying to various companies. Moreover, internship opportunities in the field of translation are still very limited in the industry. The author hopes that the BISPRO Study Program will be willing to provide alternative internship options that students can undertake. Additionally, author also hopes that in the future, socialization regarding the conversion of credits during internships can be provided in more comprehensive.

2) Suggestions for the Readers or BISPRO Students

Author suggests that readers and BISPRO students actively hone their translation skills. Additionally, a strong understanding of proper Indonesian language norms is essential to ensure high-quality translations. For internship activities, author suggests that BISPRO students may choose appropriate positions as translators. It would be beneficial for BISPRO students to undertake internships in the field of translation or related areas so that the knowledge gained during their studies can be applied and further developed.



**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BIBLIOGRAPHY

- Chaer, A. (2008). *Morfologi Bahasa Indonesia (Pendekatan Proses)*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, A. (2012). *Linguistik Umum*. Yogyakarta: Rineka Cipta.
- Djuharie, O. S. (2004). *Teknik dan Panduan Menerjemahkan*. Bandung: Yrama Widya.
- Jakobson, R. (1959). *On Linguistic Aspects of Translation*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Keraf, G. (1984). *Tata Bahasa Indonesia*. Flores: Nusa Indah.
- Keraf, G. (1991). *Tata Bahasa Rujukan Bahasa Indonesia untuk Tingkat Pendidikan Menengah*. Jakarta: Gramedia Widiasrana Indonesia.
- Kridalaksana, H. (2008). *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Levy, J. (1963). *The Art of Translation*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Molina, L., & Albir, H. (2002). Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta: Journal Des Traducteurs/Meta: Translators' Journal*, 498-512.
- Muktiani. (2014). Pengaruh Praktik Kerja Industri dan Prestasi Akademik Mata Diklat Produktif Akuntansi Terhadap Kesiapan Kerja Siswa Kelas XI Program Keahlian Akuntansi SMK Nasional Pati Tahun Pelajaran 2012/2013. *Economic Education Analysis Journal*.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall.
- Piliang, Y. A. (2004). Semiotika Teks: Sebuah Pendekatan Analisis Teks. *Mediator: Jurnal Komunikasi Vol. 5, No. 2*, 190.
- R.N., R. (2021). *The Art of Positive Thinking*. Yogyakarta: Araska Publisher.
- Venuti, L. (2008). *The Translator's Invisibility, A History of Translation: Second Edition*. London & New York: Routledge.
- Widjono, H. (2007). *Bahasa Indonesia: Mata Kuliah Pengembangan Kepribadian di Perguruan Tinggi*. Jakarta: Grasindo.
- Wilss, W. (1982). *The Science of Translation: Problems and Methods*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta


Yanti, Z. P. (2024). *Kajian Kebahasaan (Teori dan Analisis)*. Gresik: Thalibul Ilmi Publishing & Education.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Appendices



www.detik.com

PERJANJIAN MAGANG PROGRAM KAMPUS MERDEKA
Nomor: 061/HRD/II/2024

Pada hari ini, Jumat, tanggal Enam belas, bulan Februari, tahun Dua ribu dua puluh empat (16-02-2024), telah dibuat dan telah disetujui oleh dan antara:

Widyastuti Kurniasih, Human Resource Manager PT Trans Digital Media, berwenang bertindak untuk dan atas nama PT Trans Digital Media, beralamat di Gedung Transmedia Lantai 8, Jl. Kapt. P Tendean Kav-12-14A, Mampang Prapatan, Jakarta Selatan 12740, untuk selanjutnya disebut "**Pihak Pertama**";

dengan

Annisa Zahra Auliany, **Perempuan**, 20 tahun, dalam hal ini bertindak untuk dan atas nama sendiri, beralamat sesuai Kartu Tanda Penduduk di Perumahan Taman Puspita No. 24. Jl. Kol. Pol. Pranoto. RT:010 RW:001, Kelurahan/Desa Pasir Gunung Selatan, Kecamatan Cimanggis, Kota/Kabupaten Depok, untuk selanjutnya disebut "**Pihak Kedua**".

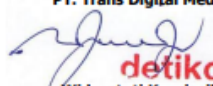
Pihak Pertama dan Pihak Kedua secara bersama-sama dalam perjanjian ini disebut "Para Pihak dan menyatakan setuju dan sepakat untuk mengikatkan diri pada Perjanjian Kerja Magang Program Kampus Merdeka (selanjutnya disebut Magang) dengan syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan sebagai berikut:

- 1. Jangka Waktu Perjanjian**
Magang dimulai dari tanggal 16 Februari 2024 sampai dengan tanggal 30 Juni 2024. Pihak Kedua setuju dan sepakat bahwa sejak tanggal berakhirnya Perjanjian ini, maka hubungan magang antara Pihak Pertama dan Pihak Kedua putus dengan sendirinya kecuali terdapat ketentuan dan pemberitahuan lain secara tertulis dari Pihak Pertama dan atau Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi, Riset, dan Teknologi Kementerian Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia (selanjutnya disebut Kemendikbud).
- 2. Penempatan**
Kantor Pihak Pertama di Jakarta
- 3. Hak dan Kewajiban**
 - a) Pihak Kedua berhak atas Uang Saku yang akan dibayarkan oleh Kemendikbud dalam bentuk Bantuan Biaya Hidup yang nilainya ditentukan dan dibayarkan secara langsung oleh Kemendikbud kepada Pihak Kedua;
 - b) Pihak Kedua akan menjalankan pekerjaan dan tanggungjawab sesuai posisi yang ditempat atau tugas yang diberikan langsung oleh karyawan atau mentor Pihak Pertama;
 - c) Pihak Kedua juga dengan kesadaran penuh menerima dan mentaati semua ketentuan yang dibuat secara sah dan diatur dalam Peraturan Perusahaan, serta norma dan etika kerja lainnya yang berlaku di PT Trans Digital Media;
 - d) Pihak Kedua merahasiakan seluruh informasi yang diperoleh dalam hubungannya dengan Perjanjian ini dan tidak diizinkan untuk memberitahukan dan mendiskusikan informasi dengan pihak lain kecuali untuk kepentingan hukum dan/atau atas persetujuan tertulis dari Pihak Pertama;
 - e) Pihak Kedua wajib memberikan laporan Magang dan bukti tertulis pada Pihak Pertama;
 - f) Pihak Kedua tidak mengundurkan diri selama jangka waktu perjanjian magang ini berlangsung;
 - g) Pihak Pertama berhak memindahkan tempat Magang Pihak Kedua tanpa persetujuan Pihak Kedua sewaktu-waktu sesuai kebutuhan Pihak Pertama;
 - h) Pihak Pertama memberikan penilaian atas kinerja Magang Pihak Kedua sesuai dengan peraturan Program Kampus Merdeka Kemendikbud dan akan dikonversi setara 20 (dua puluh) SKS atau sesuai dengan kebutuhan atau peraturan perguruan tinggi Pihak Kedua.
 - i) Pihak Pertama tidak berkewajiban memberi Uang Saku dan biaya lain-lain terkait dengan kebutuhan akomodasi dan peralatan Magang Pihak Kedua.
4. Segala permasalahan yang timbul karena pelaksanaan Perjanjian ini maupun karena perbedaan interpretasi terhadap isi dari Perjanjian ini akan diselesaikan secara musyawarah dan mufakat oleh Para Pihak.

Hal-hal lain yang tidak dinyatakan dalam Perjanjian ini mengikuti peraturan perusahaan PT. Trans Digital Media dan Kemendikbud serta sesuai dengan peraturan ketenagakerjaan yang berlaku.


Demikian Perjanjian ini ditandatangani oleh Para Pihak, dengan sadar dan tanpa paksaan dari pihak manapun juga dimana masing-masing pihak telah mengetahui dan memahami isinya, serta memiliki kekuatan hukum yang sama.

PIHAK PERTAMA
PT. Trans Digital Media



detikcom
Widyastuti Kurniasih
Human Resource Manager

PIHAK KEDUA



Annisa Zahra Auliany

PT. Trans Digital Media | Gedung Transmedia Lt. 9 - Jl. Kapten P. Tendean Kav. 12 - 14A Mampang Prapatan, Jakarta Selatan - 12790
Telp. +62.21. 7918 7722 | Fax. +62.21. 22792820 | redaksi@detik.com



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

50 Quotes terima kasih untuk diri sendiri Bahasa Inggris dan artinya

Yang terakhir ada 50 quotes terima kasih untuk diri sendiri dalam bahasa Inggris serta artinya.

1. *I am grateful to be alive.* (Aku bersyukur bisa hidup di dunia ini)
2. *I am grateful for everything that I have.* (Aku bersyukur atas segala yang kumiliki)
3. *I will remember that there is always something to be thankful for.* (Aku akan ingat bahwa selalu ada hal yang dapat disyukuri)
4. *I am grateful for the people who love me despite my imperfections.* (Aku bersyukur atas cinta yang orang-orang berikan walaupun dengan kekurangan yang kumiliki)
5. *I will celebrate even the smallest wins.* (Aku akan merayakan kemenangan sekecil apa pun itu)
6. *The world is a better place because I'm in it.* (Dunia menjadi lebih baik dengan adanya diriku)
7. *I am grateful for the opportunities I have now.* (Aku bersyukur dengan kesempatan yang kumiliki sekarang)

Source Link: <https://www.haibunda.com/moms-life/20240502173331-76-335957/200-kata-kata-positif-untuk-diri-sendiri-dalam-bahasa-inggris-dan-artinya>

NEGERI
JAKARTA



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET DAN TEKNOLOGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA**

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035

Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting

Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

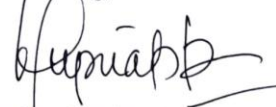
**FORM PEMBIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)**

Nama Mahasiswa : Annisa Zahra Auliany
NIM : 2108412001
Judul PKL : Magang Kampus Merdeka Batch 6

No	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Rabu, 17 Juli 2024	Revisi Judul, BAB I, BAB II, dan BAB III	
2	Kamis, 25 Juli 2024	Revisi BAB I	
3	Jumat, 26 Juli 2024	Tanda tangan lembar pengesahan	

Depok, 26 Juli 2024

Pembimbing,



Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.

NIP. 19620129 198811 1001



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



FORM PENILAIAN PKL (Pembimbing Perusahaan/Industri)

Nama Mahasiswa : Annisa Zahra Auliany
NIM : 2108412001
Judul PKL : Magang Kampus Merdeka Batch 6

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1	Kehadiran dan Aktivitas	5-10	10
2	Kedisiplinan	5-10	9
3	Etika dan Interaksi di Lingkungan Kerja	5-10	10
4	Pengetahuan Praktis	10-20	19
5	Penguasaan Materi	10-20	19
6	Kualitas Pelaporan	20-30	29
Total Nilai (A)			A

Jakarta Selatan, 28 Juni 2024
Pembimbing Perusahaan/Industri,



Gardena Puteri Ayudila
SEO Specialist

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Mahasiswa telah melaksanakan kegiatan magang SEO Writer di HaiBunda dengan giat dan efektif, serta telah menghasilkan produk sesuai kriteria yang dibutuhkan. Saran dari Pembimbing agar Mahasiswa terus mengasah kemampuan praktisnya dan mempertahankan kinerja untuk persiapan kerja sesungguhnya di masa depan.